



## Inhalt Nr. 14

- 2 Gemeinde
- 5 Schule
- 6 Vereine
- 7 Agenda
- 9 Evangelisch
- 10 Pulsmesser
- 12 Katholisch
- 23 Impressum

Rund 25 ehemalige Mitglieder aus der Behörde, einer Kommission oder einer Arbeitsgruppe haben während der Amtsdauer 2013–2016 in ihren unterschiedlichen Funktionen zahlreiche Stunden in den Dienst der Gemeinde Wittenbach gestellt. Der Gemeinderat Wittenbach dankte auf Schloss Dottenwil den Ehemaligen für ihr Engagement und verabschiedete sie feierlich.

## Ratskanzlei

### ■ Wertschätzung des Engagements ehemaliger Behördenmitglieder



Am Freitag, 24. März hat der Gemeinderat ehemalige Behördenmitglieder verabschiedet. Mit dem Ablauf der Amtsdauer 2013 bis 2016 haben auch einige Behördenmitglieder ihre Aufgabe abgegeben. Sie haben sich in dieser Zeit in den Dienst der Wittenbacher Gemeinschaft gestellt und ihre Fähigkeiten, Energie und Zeit als Mitglied einer Behörde, einer Kommission oder einer Arbeitsgruppe eingebracht. Für das erbrachte Engagement bedankte sich der Gemeinderat im Rahmen einer feierlichen Verabschiedung im Schloss Dottenwil, an der rund 25 Personen teilnahmen. Der Anlass wurde von den Teilnehmenden sehr geschätzt. «Es ist uns ein Anliegen, den Einsatz dieser ehemaligen Behördenmitglieder entsprechend zu würdigen, und gemäss den Rückmeldungen ist uns dies auch gelungen», sagt Gemeindepräsident Fredi Widmer.



Ratskanzlei Wittenbach

## Grüezi mitenand...

### ■ Vorstellung: Neue Mitarbeiterin der Offenen Jugendarbeit

Seit Anfang März 2017 arbeite ich, Sonja Enzler, in der Offenen Jugendarbeit der Gemeinde als Sozialpädagogin in Ausbildung und durfte bereits viele Jugendliche bei der Zusammenarbeit in Projekten oder im Jugendtreff kennenlernen. Ich bin 25 Jahre alt und studiere zurzeit praxisbegleitend im dritten Semester Soziale Arbeit an der Fachhochschule St.Gallen. Erfahrung bringe ich im Bereich der Kinderanimation mit. Zuletzt arbeitete ich in der Kinder- und Jugendpsychiatrie mit Jugendlichen.



Die Arbeit in der offenen Jugendarbeit gefällt mir sehr gut, weil Jugendliche viel Energie, Lebensfreude, Ideen und Potenzial in sich tragen. Auch wenn Jugendliche weniger freudige Tage erleben, bin ich für sie da. Mir liegt viel daran, eine tragfähige, wertschätzende und vertrauensvolle Beziehung zu den Jugendlichen aufzubauen.

Ich freue mich auf spannende und tolle Projekte!

## Ratskanzlei

### ■ Grundsätzlich gute Noten für die Gastronomiebetriebe in Wittenbach

Die Inspektoren des kantonalen Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen kontrollieren periodisch Gastronomiebetriebe in Wittenbach auf die Umsetzung der Hygienevorschriften. Die Inspektoren besuchen die Betriebe grundsätzlich unangemeldet und überprüfen dabei beispielsweise die Sauberkeit, die Ordnung, den Zustand der Lebensmittel, Prozesse und Tätigkeiten etc. Bei den letzten Kontrollen haben die meisten Betriebe einen guten Eindruck hinterlassen. Die Inspektoren stellten bei wenigen Betrieben Mängel fest, die nach der Kontrolle zu beheben sind. Betriebe mit Beanstandungen nehmen die Inspektoren vermehrt unter die Lupe. Der Gemeinderat hat den Kontrollbericht zur Kenntnis genommen.

Ratskanzlei Wittenbach

## Elektrizitätsversorgung Wittenbach

### ■ Mit intelligenten Stromzählern fit für die Energiezukunft

Die Elektrizitätsversorgung Wittenbach EVW rüstet um und setzt auf intelligente Stromzähler – sogenannte Smart Meter. Nun werden in einer ersten Etappe rund 450 Stromzähler ausgetauscht.

Mit dem Smart Meter erfolgt ein Systemwechsel der Stromauslesung in ein vollelektronisches Gesamtsystem. Durch die neuen Zähler ergeben sich neue Möglichkeiten wie:

- Messen der Verbrauchskurve (viertelstündliche Werte von Wirk- und Blindenergie)
- Senden und empfangen von digitalen Daten, z.B. Stromverbrauch
- Überwachung von Spannung, Strom und Frequenz zur Qualitätskontrolle
- Fernsteuerung (Lastschaltung / Rundsteuerung)

Für die Kunden bringt der Smart Meter insbesondere den Vorteil, dass dieser die Verbrauchsdaten direkt ins System liefert. Das Ablesen des Stromverbrauchs im Gebäude selbst ist somit nicht mehr nötig. Auch Akonto-Rechnungen fallen künftig weg, denn die Kunden erhalten stattdessen zu

jedem Quartalsende eine Abrechnung aufgrund der effektiven Verbrauchszahlen.

Für den Systemwechsel werden insgesamt rund 5000 Stromzähler ausgewechselt. Die erste Etappe mit rund 450 Zählern startet nächste Woche, dauert bis zu den Sommerferien und betrifft insbesondere folgende Gebiete: Hofstetstrasse, Kappelhof, Stagen, Dorfstrasse, Grünastrasse, Eichenstrasse, Kirchhalde, Kirchsteig, Neuhusstrasse, Schlosshaldenstrasse, Zelgstrasse, Obstgartenstrasse und Falkenweg. Die betroffenen Bewohner und Bewohnerinnen werden vorgängig über die Auswechslung des Stromzählers informiert. Für den Stromkunden entstehen keine Kosten durch den Zählerwechsel und die Stromunterbrechung dauert maximal 30 Minuten.

Elektrizitätsversorgung Wittenbach

## Gemeinderat

### ■ Wiesen und Gärten sind kein Hunde-WCs Hundehalter gefordert!

Immer wieder beklagen sich Grundeigentümer, dass Hundehalter ihre Hunde in Wiesen und Gärten tummeln lassen, um dort ihr «Geschäft» zu verrichten. Die Hundehalter sind gefordert. Denn: Das Hundegesetz verpflichtet die Hundehalter, die Hunde so zu halten, dass sie Menschen und Tiere nicht gefährden oder belästigen und fremdes Eigentum nicht beschädigen. Der Halter sorgt dafür, dass sein Hund ohne Einwilligung des Berechtigten Spiel- und Sportplätze, fremde Gärten, Gemüse- und Beerenkulturen sowie Wiesen während des fortgeschrittenen Wachstums nicht betritt. Der Halter hat den Kot auf Strassen, Trottoirs, Wegen und Plätzen, in Grünanlagen und aus den Wiesen zu beseitigen.

### 52 Robydog-Behälter

Über 480 Hunde leben in der Gemeinde Wittenbach. Die Gemeinde unterhält ein dichtes Netz von 52 Robydog-Behältern rund um die Siedlungsgebiete. Sie sind an den gängigen «Hunderouten» aufgestellt und erleichtern, den Hundekot korrekt zu entsorgen. Gefüllte Robydog-Säcke können in den Robydog-Behältern oder in normalen Abfallkübeln entsorgt werden. An Häuserecken oder Wiesenrändern haben sie nichts zu suchen.

Wir appellieren an die Hundehalter, ihre Verantwortung wahrzunehmen. Wir danken allen Hundehaltern, die sich vorbildlich und korrekt verhalten.

Gemeinderat Wittenbach

## Bauverwaltung

### ■ Zusätzliche Urnenplätze im Friedhof Ulrichsberg

Die Nachfrage nach Urnen-Beisetzungen bei der Urnenwand auf dem Friedhof Ulrichsberg nimmt laufend zu. Da nur noch wenige Plätze frei sind, wird die Urnenwand um ein zusätzliches Wandelement mit 16 Urnenplätzen ergänzt. Die Bauphase startet in der ersten Aprilhälfte und dauert etwa vier Wochen. Der Friedhof ist während der Bauzeit jederzeit begehbar und auch die Urnengräber können immer besucht werden. Um die Grabesruhe möglichst nicht zu stören, wird die zusätzliche Urnenwand durch eine schonende Bauweise erstellt. Zudem gibt es keine Zwischendeponien auf dem Friedhof.

### ■ Bauanzeige / Bau-Nr. 17–30

Im Sinne von Art. 82 des Gesetzes über die Raumplanung und das öffentliche Baurecht (abgekürzt Baugesetz; sGS 731.1) teilen wir Ihnen mit, dass folgendes Baugesuch eingereicht wurde:

Bauvorhaben: Erstellung Luft-Wasser-Wärmepumpe  
 Bauherrschaft: Patric Diem, Freiwilen 7, 9300 Wittenbach  
 Sandra Diem, Freiwilen 7, 9300 Wittenbach  
 Planverfasser: Th. Inauen AG Frau Aurelia Inauen,  
 Neubrunnstrasse 1, 9205 Waldkirch  
 Lage: Grundstück Nr. 381 / Freiwilen 7,  
 9300 Wittenbach

Als Anstösser von 30 m ab der geplanten Baute oder Anlage erhalten Sie eine persönliche Anzeige. Die Baupläne können vom 07.04.2017 bis 20.04.2017 während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Parterre Altbau, bzw. Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind.

### ■ Hauskehricht- und Sperrgutabfuhr im April 2017

Kehricht- und Sperrgutabfuhr jeden Freitag, Bereitstellung bis 7 Uhr

**Ausnahme: Dienstag, 11. April** anstatt Freitag, 14. April (Karfreitag)

Helfen Sie bitte mit, unsere Gemeinde sauber zu halten und stellen Sie den Abfall erst kurz vor der Abfuhr bereit.

Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Abfallberatung: Telefon 071 292 22 44, bauverwaltung@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Bauverwaltung Wittenbach

## Mütter- und Väterberatung

### ■ Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern bis 5 Jahre

#### Öffnungszeiten 2017

#### der Beratungsstelle Wittenbach/Kronbühl

Jeden Mittwoch im Monat

– Termine von 8–12 Uhr, 13.30–14.30 Uhr und 16–17 Uhr

– Ohne Termine von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr

27213

## Ortsgemeinde Wittenbach

**Einladung zur ordentlichen Bürgerversammlung: Donnerstag, 27. April 2017, 20.00 Uhr, Kapelle St. Nepomuk, Ulrichsberg**

#### Traktanden

1. Jahresbericht des Präsidenten
2. Vorlage der Jahresrechnung 2016
3. Vorlage des Voranschlags 2017
4. Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission
5. Allgemeine Umfrage

Stimmberechtigt sind alle in der Politischen Gemeinde Wittenbach wohnhaften Ortsbürgerinnen und Ortsbürger. Die Unterlagen werden den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Fehlende Unterlagen können bis Mittwoch, 26. April 2017, 12.00 Uhr, beim Frontoffice (Einwohneramt) der Gemeinde Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, bezogen werden.

**Ortsverwaltungsrat Wittenbach**

## Spezielle Termine:

An folgenden Tagen sind nur Termine auf Anmeldung möglich:

- 14. Juni
- 19. Juli
- 27. September
- 4. Oktober
- 11. Oktober

An den untenstehenden Daten haben wir geschlossen:

- Mi., 1. November
- Mi., 27. Dezember

Chinderhus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,  
Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach  
Anmeldung: Tel. 071 227 11 70, [www.ovk.ch](http://www.ovk.ch)

Änderungen vorbehalten

## Primarschule Wittenbach



### ■ Neusignalisation Steigstrasse – zeitlich befristetes Fahrverbot

Kinder sollen den Schulweg grundsätzlich zu Fuss gehen. Wie Sie vielleicht auch schon beobachten konnten, bringen viele Eltern ihre Kinder mit dem Auto zum Schulhaus Steig.

Nebst der Beeinträchtigung der Verkehrssicherheit auf der Steigstrasse ist es von erheblicher Bedeutung, dass Kinder

frühzeitig lernen sollten, sich in unterschiedlichen Verkehrssituationen richtig zu verhalten. Denn je älter sie werden, desto öfter sind sie auch allein unterwegs. Die Teilnahme am Strassenverkehr beginnt an der Hand der Eltern. Schwierige Situationen müssen gemeinsam eingeübt werden. Danach brauchen die Kinder die Gelegenheit, ihre Verkehrskompetenz zu verbessern. Der Schulweg eignet sich dazu besonders gut, denn die Eltern können die Fortschritte der Kinder regelmässig kontrollieren. Zudem prägen sich durch die Wiederholung von Standardsituationen richtige Verhaltensmuster ein.

Der rege Verkehr auf der Steigstrasse gefährdet nicht nur die Schulkinder, die zu Fuss oder mit dem Fahrrad unterwegs sind, sondern blockiert auch den Schulbus, der in einem straffen Fahrplan jene Kinder transportiert, die einen sehr langen Schulweg haben.

Der Primarschulrat hat die Gemeinde ersucht, mit geeigneten Massnahmen eine Verkehrsberuhigung zu erwirken. Der Gemeinderat hat dem Wunsch des Primarschulrates entsprochen und beschlossen, den unteren Teil der Steigstrasse umzuklassieren und mit einem zeitlich befristeten Fahrverbot zu belegen. Dieses Fahrverbot ist jeweils von Montag bis Freitag von 7.00 Uhr bis 17.00 Uhr gültig und soll dazu beitragen, die Schulwegsicherheit der Kinder und die Zu- und Wegfahrt des Schulbusses zu verbessern.

## Ortsmuseum Häggenschwil

Beim Feuerwehrdepot in Lömmenschwil – Signalisation ab Restaurant Ochsen

### Besuchen Sie unser Museum am Palmsonntag, 9. April 2017

von 10.00 bis 17.00 Uhr

*Was wäre eine Osterfeier, gäb's nicht diese Ostereier.*

#### Kinder können unter Anleitung Ostereier selber färben.

Ausgeblasene Eier sind vorhanden. Auch mitgebrachte Eier können bemalt werden. Farben und Pinsel sind vorhanden.

Selbstverständlich ist die ganze Ausstellung geöffnet.

Wir würden uns freuen, Sie bei einem **anschliessenden Apéro** begrüssen zu dürfen

Auf Ihren Besuch freut sich die Museumskommission



**Wir informieren Sie, dass das zeitlich befristete Fahrverbot per 24. April 2017 in Kraft gesetzt wird und machen Sie darauf aufmerksam, dass das Missachten des Fahrverbotes gebüsst wird.**

Im Interesse der Schulwegsicherheit unserer Kinder danken wir Ihnen für Ihr Verständnis.

Primarschulrat Wittenbach

## Vereinsmitteilungen

### ■ Weitere Informationen unter [gemeindepuls.ch](http://gemeindepuls.ch)

#### **Bike-Treff und Bike-Team**

Wittenbach hat den Winter vertrieben, auch wenn es dieses Jahr bei uns etwas länger gedauert hat. Bereits zeigen sich die ersten Boten des Frühlings. Somit starten wir Bikerinnen und Biker nach Umstellung auf die Sommerzeit in die neue Saison. Mit uns erlebst du in der Gruppe die schönsten Touren der Region. Jeden Montag ist Bike-Treff, im Normalfall bieten wir drei unterschiedliche Niveaus. Hier sind auch AnfängerInnen jederzeit willkommen. Montags treffen wir uns auf dem Zentrumsplatz. Mittlere und Fortgeschrittene biken jeden Do, 18 Uhr. Diese Gruppe trifft sich vor dem update Fitnesscenter. Bis Ende April starten wir montags u. donnerstags um 18 Uhr, ab Mai um 18.30 Uhr. Neue Biker-Innen sind jederzeit ohne Anmeldung willkommen. Auskünfte erteilen: Bruno Bischof 071 983 33 94 oder Marcel Rieser 071 298 19 41.

#### **CVP Wittenbach**

Am So, 9. April, wirtet die CVP im Schloss Dottenwil. Ebenfalls herzlich eingeladen sind unsere jungen Gäste. Für sie führen wir von 11 bis 16 Uhr das bekannte Ostereiermalen durch.

#### **Etwas\* Raum für Ideen**

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. [www.etwas-rfi.ch](http://www.etwas-rfi.ch)  
Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

#### **FC Wittenbach**

8.4., 10 Uhr, 206416, C2 Junioren – FC Münsterlingen, 12 Uhr, 206895, C1 Junioren – FC Pfyn, 12 Uhr, 205561, D2 Junioren – FC Herisau, 14 Uhr, 207343, B1 Junioren – FC Brühl, 16 Uhr, 207160, B2 Junioren – FC Bischofszell, 17 Uhr, 190164, Herren 1 – FC Diepoldsau-Schmitter,

So, 9.4., 11 Uhr, 205217, Frauen 2 – FC Arbon, 13.30, 207568, A Junioren – FC Goldach

#### **Help Wittenbach**

29. April, 9.30–11.30 Uhr, Gruselkabinett

#### **IG Schloss Dottenwil**

[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch) / [info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch) / 071 298 26 62  
Restaurant: Sa 14–23 Uhr / So 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Sa 14–20 Uhr / So 10–18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum, Sonderausstellung im Nebengebäude: archäologische Infoausstellung Arbor Felix (Arbon) & Centum Prato (Kempraten) bis 7.5. Kellergalerie: Ausstellung bis 23.4.: Ernesto Schneider – «Ölgemälde», Interpretationen von Werken holländischer Meister. Schloss So: 9.4., 11–17 Uhr, betreutes Ostereiermalen für Kinder, die CVP Wittenbach wirtet von 10–18 Uhr und serviert Feines aus der Küche.

#### **Line Dance Wittenbach**

Wir trainieren jeden Donnerstagabend: Anfänger 19.30–20.30 Uhr, Fortgeschrittene 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: [www.linedance-wittenbach.ch](http://www.linedance-wittenbach.ch).

#### **Ludothek Wittenbach**

Kommen Sie auch während den Frühlingsferien bei uns vorbei. Wir sind vom 8.–23.4. jeweils mittwochs von 14–17.00 Uhr gerne für Sie da. Am Montag und Freitag bleibt die Ludothek geschlossen. Zum Vormerken: Sa, 20.5., 13–17 Uhr, 9. Nationaler Spieltag. Die Schweiz spielt unter dem Motto «barrierefreies Spielen für alle». Zusammen mit der Stiftung Kronbühl organisiert die Ludothek ein grosses Spielfest auf dem Areal des Schulheims. Weitere Infos folgen...

#### **Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl**

Heute Donnerstag, 6. April, ab 19.30 Uhr, Fahrabend an den Anlagen

#### **Samariterverein Wittenbach**

1. Mai, IVR 2, 20.00–22.00 Uhr

#### **Schützengesellschaft Wittenbach**

Freitag, 7.4.: Frühlingsschiessen, Wittenbach, 15.00–19.30 Uhr; Samstag, 8.4.: Frühlingsschiessen, Wittenbach, 8.00–12.00 Uhr / 13.30–17.30 Uhr; Sonntag 9.4., Schloss-Oberberg-Schiessen, Gossau, Treffpunkt Bächeplatz 9.30 Uhr

## APRIL 2017

### Samstag, 11. Februar – Sonntag, 23. April 2017

Samstag, 14 bis 20 Uhr, Sonntag 10 bis 18 Uhr, **Ausstellung Ernesto Schneider**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Dienstag, 14. März – Freitag, 14. April 2017

14.00 Uhr, **Spiel- und Jassnachmittag**, Ulrichsheim, Frohes Alter

### Donnerstag, 6. April 2017

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkinder-treff; Thema: Osterbasteln**, Neues Evang. Kirchgemein-dehaus Vogelherd, Rägebogä

13.45–16.45 Uhr, **Nähcafé**, Kirchenzentrum Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

19.30–21.00 Uhr, **Hauptversammlung Chinderhuus Cavallino**, Chinderhuus Cavallino, Verein Chinderhuus Cavallino

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

### Sonntag, 9. April 2017

11.00–17.00 Uhr, Das Schloss-Restaurant ist von 10–18 Uhr geöffnet, **CVP wirtet – Ostereier malen**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Mittwoch, 12. April 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

### Freitag, 16. April 2017

**Apéro nach dem Ostersonntag-Gottesdienst**, im St. Ulrich, Frauengemeinschaft

### Mittwoch, 19. April 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

### Samstag, 22. April 2017

Start ab 08.00–11.00, **Hundeplausch Military Wittenbach**, Restaurant Sonntal (Gift), HPM–Wittenbach

20.00–23.00 Uhr, **Metal Kapelle – Rock, Pop, Volksmu-sik & Co.**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Dienstag, 25. April 2017

**Mittagstisch/Spiel- und Jassnachmittag**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

19.30, **FDP-Netzwerk «VBSG oder Postauto?»**, Werk-hof, FDP Wittenbach-Muolen

14.00–16.00 Uhr, **Lismi-Träff**, evang. Kirchenzentrum Vogelherd, Lism-Träff

### Mittwoch, 26. April 2017

**Frauenzorgen in Häggenschwil**, in Häggenschwil, Frauengemeinschaft

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

18.30–23.00 Uhr, **Generalversammlung Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil**, Zirkus Knie, Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil

### Donnerstag, 27. April 2017

14.30–16.00 Uhr, **Lotto**, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

19.00 Uhr, **Hauptversammlung Spitexverein RegioWittenbach**, Adlersaal Muolen, Spitexverein RegioWittenbach

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

### Freitag, 28. April 2017

**Tag der offenen Tür**, Spielgruppe Werkstoebli, Spielgrup-pe Werkstoebli

### Samstag, 29. April 2017

**Gemeinschaftsübung**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

09.00–11.30 Uhr, **Büchertausch**, Zentrumsplatz, Arbeits-gruppe Kultur

09.30–11.30 Uhr, **Instrumentenvorstellung**, Oberstufen-schulhaus Grünau, Schule für Musik

## MAI 2017

### Diensta, 2. Mai 2017

**Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

### Mittwoch, 3. Mai 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

14.30 Uhr, **Besichtigung der Känguruhfarm**, Farm in Bernhardzell, Frauengemeinschaft

### Donnerstag, 4. Mai 2017

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, im St. Konrad, Frauengemein-schaft

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: T-Shirts bedrucken**, Neues Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

#### Samstag, 6. Mai 2017

**Waldschnuppertag**, Spielgruppe Werkstoebli, Spielgruppe Werkstoebli

09.00–11.00 Uhr, 2. Gruppe (bis 1. Klasse) 10.30–12.00 Uhr, **Besuch bei der Feuerwehr**, Werkhof, Fami-Familie miteneand

#### Sonntag, 7. Mai 2017

09.00 bis 17.00 Uhr, **Kleintierschau**, Stiftung Kronbühl, Ornithologischer Verein Kronbühl-Wittenbach

#### Montag, 8. Mai 2017

19.30 Uhr, **öffentliche Informationsveranstaltung**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule/Oberstufe

#### Dienstag, 9. Mai 2017

14.30 Uhr, **Ökumenischer Seniorennachmittag**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

#### Donnerstag, 11. Mai 2017

14.00–17.00 Uhr, **GV des Kath. Frauenbundes, in Mörschwil**, Frauengemeinschaft

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana fällt aus!**

#### Samstag, 13. Mai 2017

17.00 Uhr, **Vernissage Verena Staggl**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

#### Samstag, 13. Mai – Sonntag, 9. Juli 2017

Samstag 14 bis 20 Uhr, Sonntag 10 bis 18 Uhr, **Ausstellung Verena Staggl**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

#### Montag, 15. Mai 2017

19.30 Uhr, **CVP-Hauptversammlung**, Café Rondo AZ Kappelhof, CVP Wittenbach

19.30 Uhr, **Maiandacht mit dem Kirchenchor**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

#### Dienstag, 16. Mai 2017

Zwirbeltreff, **Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad**, Zwirbeltreff

19.30 Uhr, **FDP-Mitgliederversammlung**, Rest. Erlenholz, FDP Wittenbach-Muolen

#### Mittwoch, 17. Mai 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

#### Donnerstag, 18. Mai 2017

**Frühjahrsanlass mit Velo**, Wlittenbach-Häggenschwil, Neue Blumenau, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Lieblingsspiele**, Neues Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

#### Freitag, 19. Mai 2017

18.30 Uhr, **Gemeindekonzert Wittenbach**, Aula des Oberstufenzentrums Grünau, Schule für Musik

19.30–22.30 Uhr, **HV IG Schloss Dottenwil**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

#### Samstag, 20. Mai 2017

nachmittags, **Spieltag «barrierefrei»**, Stiftung Kronbühl, Ludothek Wittenbach

#### Samstag, 20. Mai – Sonntag, 21. Mai 2017

**26. Unihockeyturnier**, Turnhalle Schulhaus Steig, Turnverein STV Wittenbach

#### Sonntag, 21. Mai 2017

**Abstimmung**, Gemeinde

11.00–13.00 Uhr, Das Schloss-Restaurant ist von 10 bis 18 Uhr geöffnet. **Klassikmatinée – poetische Stunde mit Querflöten und Texten**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

#### Dienstag, 23. Mai 2017

**DV des Schw. Kath Frauenbundes**, in Obwalden, Frauengemeinschaft

#### Mittwoch, 24. Mai 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

#### Donnerstag, 25. Mai 2017

**Maibummel, Wanderung**, KAB Kath. Arbeitnehmerinnen- und Arbeitnehmer-Bewegung

#### Sonntag, 28. Mai 2017

19.00 Uhr, **Maiandacht mit Pater Albert Schlauri**, in der Kapelle der Unteren Waid, Frauengemeinschaft

#### Montag, 29. Mai 2017

20.00 Uhr, **Bürgerversammlungen Primarschule und Gemeinde**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule

#### Dienstag, 30. Mai 2017

**An- und Abmeldungen Schule für Musik**, Schule für Musik, Schule für Musik

## Evangelisch

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) / [www.tt-w.ch](http://www.tt-w.ch) / [www.youngpower.ch](http://www.youngpower.ch)  
[www.familienkirche-wittenbach.ch](http://www.familienkirche-wittenbach.ch)



### Karfreitag, 14. April 2017, 10.00 Uhr

Kirche Vogelherd



**Zehn Stationen – eine Wolldecke – eine Passion  
Eine Kreuzweg-Meditation mit anschliessendem  
Abendmahl**

Musik: Cornelia Leng – Orgel und Klavier,  
Sandra Goepfert – Blockflöte  
Leitung: Ueli Bächtold, Diakon



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Tablat-St.Gallen



# MUSICAL JONA



**Freitag 21. April  
19:00 Uhr  
Kirche Vogelherd**

### Donnerstag, 6. April

- 09.30 Uhr **Rägeboge:** Mütter- und Kleinkindertreff
- 12.00 Uhr **Mittagstisch**
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ.
- 18.00 Uhr **Ensemble Calmando** (Kantorei Tablat)
- 19.45 Uhr **Coro Veloce** (Kantorei Tablat) im Heiligkreuz.

### Freitag, 7. April

- 07.00 Uhr **Morgengebet**

### Sonntag, 9. April

In Wittenbach findet kein Gottesdienst statt.

- 🕒 10.00 Uhr **Heiligkreuz** mit Pfr. C. Semmler
- 🕒 10.00 Uhr **Stephanshorn** mit Pfr. H.U. Walt
- 🕒 10.30 Uhr **Rotmonten** mit Pfrn. K. Bredull
- 🕒 11.00 Uhr **Halden** mit Team

### Montag, 10. April

- 14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** im KIZ

### Mittwoch, 12. April

- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff:** Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung

### Karfreitag, 14. April

- 🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst mit Abendmahl** s. Anzeige

### Oster-Sonntag, 16. April

- 🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst mit dem Gospelchor** Wittenbach. Thema: Jesus lebt – mit ihm auch ich? Leitung: Pfr. D. Kiefer
- Anschliessend Brunch im KIZ

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) / [www.tt-w.ch](http://www.tt-w.ch) /  
[www.familienkirche-wittenbach.ch](http://www.familienkirche-wittenbach.ch)

27178



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen

### Ordentliche Kirchgemeindeversammlung

**Sonntag, 23. April 2017, 10.45 Uhr in der  
Evang.-ref. Kirche Grossacker, St. Gallen**

Wir freuen uns sehr, wenn Sie auch den vorausgehenden **zentralen Gottesdienst** mit der Kantorei um 9.30 Uhr besuchen.  
Kinderhütendienst ab 9.15 Uhr (mit Voranmeldung bis 14.4.)

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Jahresbericht des Präsidenten
2. Jahresrechnung 2016
3. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission
4. Antrag zur Jahresrechnung 2016
  - Verwendung des Rechnungsergebnisses
5. Budget 2017
  - Information Bauabrechnung Wittenbach
  - Antrag zur Dauer der Abschreibung Kirchgemeindehaus Wittenbach
  - Antrag Festsetzung Prozentsatz finanzielle Beiträge
6. Antrag Festsetzung Steuerfuss 2017
7. Antrag Verkauf altes Kirchgemeindehaus Wittenbach und Änderung der Dienstbarkeit wegen Verlagerung der Parkplätze
8. Wahlen
  - Ersatzwahlen bzw. Neubesetzung für Mitglieder der Kirchenvorsteherschaft
9. Pfarrwahl
10. Antrag Neuorganisation
  - Änderung der Kirchgemeindeordnung
11. Informationen und allgemeine Umfrage

**Für allfällige Fahrgelegenheiten** setzen Sie sich bitte mit Ihrer Mesmerin, Frau Regula Ryser, in Verbindung.

Mit freundlichen Grüßen  
Die Kirchenvorsteherschaft

#### Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	D. Kiefer	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

Online!

[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

## Frauengemeinschaft

### ■ Rosenverkauf 2017



Auch dieses Jahr machten wir wieder mit bei dem Rosenverkauf vom Fastenopfer. Für das Recht auf Nahrung durften wir die Rosen vor der Migros Wittenbach am 25. März 2017 verkaufen, herzlichen Dank an die Migros! Alle unsere Rosen haben wir verkauft und einen Erlös von Fr. 1496.50 fürs Fastenopfer erzielt.

Ganz herzlichen Dank allen Helferinnen und Käufern!  
Der Vorstand



Text und Bilder: Bernadette Hug

Gemeinde  
**PULS**

**Identität durch Information**

## Katholische Kirchengemeinde

### ■ Cathedral by Night



Die Kathedrale St. Gallen erleben nach Einbruch der Dunkelheit, nach Türschluss, ohne Touristen und mit der neuen LED-Beleuchtung bespielt.

Mehr erfahren über die Theologie und die Ideen, die hinter diesem baulichen Kunstwerk stehen.

Nachdenken über das, was in meinem Leben denn die Mitte ist. Was ist zentral? Und was ist es, das diese Mitte trägt? Welches sind die Werte und Tugenden, die mich unterstützen? Persönliche Fragen, die vielleicht eine Antwort finden in diesem Bau, vor allem in der zentralen Kuppel (Mitte), den vier tragenden Säulen und den 4 göttlichen- und den 4 Kardinals-Tugenden.

Oder dann die Vergewisserung beim Blick ins neue Taufbecken: Der Himmel kommt auf die Erde herunter und mit meinem Spiegelbild im Becken bin ich gleich mithineingenommen ins Himmlische. Da berühren sich Himmel und Erde! Diese spezielle Führung genossen 30 Personen, die an der Tombola beim Solidaritätstag (12. März) das «grosse Los» gezogen hatten.

Text: Christian Leutenegger; Bild: Regula Loher

**ELEKTRO**   
bernhardsgrütter ag

Hofstetstrasse 10  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 290 06 90

*Sicher installiert und vernetzt!*



**Strom, Licht, Haus-Automation, Heizung, Medien, Garten**

[www.eb-elektro.ch](http://www.eb-elektro.ch)

 Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre Spende in der Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebensqualität für blinde und sehbehinderte Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7

obvita  
Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)  
9008 St.Gallen | [www.obvita.ch](http://www.obvita.ch)

26964

## Wir lieben Immobilien

### Ihre IMMO-EXPERTEN

Ihre Liegenschaft ist einzigartig. Unser Engagement auch!

Rufen Sie uns an. Wir unterstützen Sie gerne beim Verkauf Ihrer Liegenschaft.

**GOLDINGER**  
Immobilien Treuhand AG



[www.goldinger.ch](http://www.goldinger.ch) / Tel. 071- 313 44 25

## Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch  
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



## Sehr geschätzte Kirchbürgerinnen, sehr geschätzte Kirchbürger

Im Namen aller Ratsmitglieder danke ich Ihnen ganz herzlich für Ihren Besuch der Kirchbürgerversammlung am 29. März 2017 im Kirchenzentrum St. Konrad.

Durch Ihre Teilnahme haben Sie uns spüren lassen, dass Ihnen unsere Kirchgemeinde wichtig ist und dass Sie auch unsere Arbeit im Rat schätzen.

Wir werden uns alle bemühen, Ihr Vertrauen, das Sie uns in den Abstimmungen ausgesprochen haben, nicht zu enttäuschen.

Ihre Kirchenpräsidentin  
Gaby Merz

### Chrisammesse (öffentlich!)

Am Dienstag, 11. April 2017, um 18.15 Uhr, in der Kathedrale in St. Gallen.

In dieser feierlichen Messe weiht der Bischof die heiligen Öle, die in den Pfarreien zur Salbung bei der Spendung der Sakramente gebraucht werden. So zum Beispiel bei der Taufe, der Firmung oder der Krankensalbung. Bereits am nächsten Tag holen die Mesmer/innen für die jeweiligen Pfarreien die Öle in St. Gallen ab.

Weil die Chrisam-Messe einen besonderen Bezug zur Berufung in kirchliche Dienste hat, sind zu diesem Gottesdienst alle hauptamtlichen Seelsorger/innen eingeladen, wo sie ihr Ja zu ihrer Beauftragung vor dem Bischof erneuern.

Speziell eingeladen sind jeweils die Jubilare: Dieses Jahr sind es aus dem Seelsorgeteam Wittenbach gleich zwei Mitarbeiter, die den Dank des Bischofs entgegennehmen können:

**Pater Franz Reinelt**, der vor 50 Jahren zum Priester geweiht wurde.

**Diakon Christian Leutenegger**, dessen Weihe vor 25 Jahren stattfand.

Mitarbeiter und Räte gratulieren auf diesem Wege Pater Franz Reinelt noch einmal zu seinem 50-Jahr-Priesterjubiläum und von ganzen Herzen auch unserm Diakon Christian Leutenegger zu seiner Diakonenweihe, die am 16. April 1992 stattfand.

### Heimosterkerze



Auch dieses Jahr hat Pater Franz Reinelt wieder unsere Osterkerze gestaltet und von Hand verziert. Die gesegneten Kerzen liegen zum Preis von 10 Franken in St. Ulrich und St. Konrad auf.

### Nacht des Übergangs

13. April, Hoher Donnerstag, 19 Uhr, St. Konrad



Feier an weiss gedeckten Tischen. Inspiriert vom jüdischen Pessach-Mahl. Orgel und Klarinette. Sehr abwechslungsreich, darum auch gut für Familien mit Kindern geeignet.

### Mittagstisch sowie Spiel- und Jassnachmittag für Seniorinnen und Senioren

Am Dienstag, 25. April, gibt es wieder die Möglichkeit, um 12.00 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad ein feines Mittagessen zu geniessen. Kosten: Fr. 13.00 (inkl. Dessert, Mineralwasser und Kaffee). Anschliessend ist Spiel- und Jassnachmittag.

**Anmeldung bis Sonntag, 23. April**, bei Hildegard Scherrer, Tel. 071 298 30 87, oder Nelly Schönenberger, Tel. 071 290 09 30. Falls Sie einen Fahrdienst benötigen, melden Sie sich bitte bei Regula Loher, Tel. 078 801 73 78.

## Helferinnen und Helfer gesucht



Für die Lebensmittelabgabe K-Treff auf dem Vogelherd sind dringend Helfer/innen für die Kinderhüeti gesucht. Der Einsatz wäre jeweils an einem Mittwoch von ca. 16–18 Uhr. Auch einzelne Einsätze, ab und zu, sind möglich. Interessierte können sich direkt bei Theresa Kiefer, kiefertheresa@web.de, melden.

### Donnerstag, 6. April

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

### Freitag, 7. April

- 09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Sonnenstübli, Kappelhof
- 15.00 Uhr **KAB Palmen binden**, St.Konrad
- 19.00 Uhr **Eucharistiefeier** zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle, anschliessend eucharistische Anbetung

Jesus weiss um unsere Schwäche. Er verurteilt uns nicht, er sagt aber auch nicht: Es ist egal, wie Du lebst. Er ruft uns zur Busse, zur Umkehr, zum immer neuen Anfang. Er vergibt uns und lehrt uns, den anderen zu vergeben. (Klaus Hemmerle, 1929–1994, Bischof von Aachen)

- 20.30 Uhr **Gott-Welt-Runde**, Ulrichsheim

### Samstag, 8. / Sonntag, 9. April – Palmsonntag

- Opfer: Fastenopferprojekt in Nepal

### Samstag, 8. April

- 🕒 17.00 Uhr **Eucharistiefeier mit Palmsegnung** in St.Konrad, Gestaltung: Christian Leutenegger
- 🕒 18.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier mit Prozession**, Gestaltung: Christian Leutenegger

### Sonntag, 9. April

- 🕒 09.30 Uhr **Familiengottesdienst** in St.Ulrich mit den Erstkommunikanten, Palmsegnung, Gestaltung: Regula Loher und Pater Franz Reinelt
- anschliessend bereitet Mina John den Kirchenkaffee
- 🕒 09.30 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Christian Leutenegger
- 11.15 Uhr **Taufe von Elias Roger Ulmann** in der Kapelle St.Nepomuk
- 🕒 19.00 Uhr **Versöhnungsfeier** in St.Konrad, Gestaltung: Sr. Bärbl Aichele

### Mittwoch, 12. April

- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

### Hoher Donnerstag, 13. April

- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 🕒 19.00 Uhr **Nacht des Übergangs** in St.Konrad, besondere Feier an Tischen, für Familien geeignet

#### Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, unsere Handy-Nr.: 077 479 56 87

#### Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65  
c.leutenegger@altkon.ch

#### Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Mo: 14.00–16.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

#### Mesmer-Stellvertretung St. Ulrich:

Kurt Merz und Gaby Merz Im Grüntal 16  
071 298 26 06, 079 622 74 99

#### Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse, 079 757 51 39

**Alle aktuellen News deines  
Wittenbacher Lieblingvereins**  
Wo & wann immer du willst:  
[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

Gratis



[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch), Filter > Badmintonclub Wittenbach



[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch), Filter > Jugendarbeit Wittenbach



[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch), Filter > STV Wittenbach

**& viele  
mehr...!**

***Mach jetzt aktiv mit!***

**Sende deine Berichte, Bilder oder Videos an [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch)**

- Kostenlos
- Unbegrenzt viele Texte & Bilder
- Umgehend online

Die online-Plattform für Wittenbacher Vereine!

**[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)**

Folg uns auch auf:



## Talentschule Musik Wittenbach

### ■ Jahreskonzert der Talentschule Musik in Wittenbach



Am Sonntag, 26. März 2017 fand in der Aula des Oberstufenzentrums das Jahreskonzert der Talentschule Musik Wittenbach statt. Dominik Rechsteiner, Schulleiter der Oberstufe und Nick Graf, Leiter der Schule für Musik, führten durch ein abwechslungsreiches Konzertprogramm. Die jungen Musikerinnen und Musiker beeindruckten das anwesende Publikum mit ihrer Musikalität und ihrer künstlerischen Vielseitigkeit!

Den Talentschülerinnen, ihren Musiklehrpersonen und allen am Anlass Beteiligten gebührt ein grosses Kompliment für diese gelungene Veranstaltung!

Text: gn; Bild: Marcel Soldat

## Jahrgängertreff 1945–1955

### ■ Baustellenbesichtigung Ruckhaldentunnel St.Gallen



Die Baustellen-Führung, die wir am 24. März 2017 erlebten, war sehr eindrücklich und interessant. Herr Gubler vermittelte uns viele Informationen über den Bau des Ruckhaldentunnels der Appenzeller Bahnen. Er führte uns an einigen Stellen nahe an das imposante Bauwerk heran, das 90 Millionen Franken kostet. Bekanntlich wird ja vom Riethüsli und von der Oberstrasse her gebohrt. Wenn alles nach Plan verläuft, wird der Durchstich im Juli 2017 erfolgen. Ab Fahrplanwechsel 2018 sollten dann die Züge auf der Durchmesserlinie Trogen-Appenzell verkehren.

Text und Bild: Cecile Moser

**HEV St.Gallen**  
Verwaltungs AG

**CHF 555'000.-**

**5.5-Zi. Maisonettewohnung mit Seesicht**  
Jakobsbergstrasse 5, 9306 Freidorf

Grosszügiger Wohn-/Essbereich mit Schwedenofen, sonniger Balkon, geräumige Küche, Wohnen 138 m<sup>2</sup>, Bj. 1995, inkl. Garagenplatz, 500 m vom Bahnhof entfernt.

Silvia Sieber | Tel. 071 227 42 85 | s.sieber@hevsg.ch  
www.hevsg.ch  
St. Gallen | Rapperswil | Wattwil | Wil | Buchs SG

27189

**NEU**  
in  
Wittenbach

**THOMAS HAEFELE**  
Gartenbau  
Gartenpflege  
Gartenunterhalt  
Gartengestaltung

*Für kreative Gartenträume*

Thomas Haefele | Schönenhofen 4 | 9300 Wittenbach  
079 516 29 73 | thomas.haefele@bluewin.ch

27089

## Help Wittenhach

### ■ Übung vom 25. März 2017



In der Übung vom 25. März der Help drehte sich alles um die Themen Mobilisieren, Helfen und Selbsthilfe. Die «Helpis» durften selber einmal in die Rolle eines Blinden und eines Gehbehinderten schlüpfen. Mit einem Rollstuhl, einem Rollator und speziellen Brillen konnten eigene Erfahrungen gesammelt werden. Sei es, indem man selber die eingeschränkte Person spielte, dass man als Helfer agierte oder blind das Spiel «Schwarzer Peter» probierte. Für die Kinder eine sehr tolle und eindrückliche Erfahrung, die sehr Spass gemacht hat. Jedoch war den Kindern nicht immer ganz wohl dabei, denn es ist gleichzeitig auch eine sehr spezielle und seltene Erfahrung, die gemacht werden durfte.

Text und Bild: Alexandra Meli

## Garage Kaufmann

### ■ Gewinner Wettbewerb Frühlingsausstellung Samstag, 18. – Sonntag, 19 März 2017



Die Gewinner des Wettbewerbs sind:

1. Preis: Beat Meier, St.Gallen  
Ein Wochenende mit dem Peugeot 308 CC
2. Preis: Esther Müller, Horn  
Ein Gutschein für Reifen im Wert von CHF 400.–
3. Preis: Luca Ochsner, Tübach  
Eine Fahrzeugreinigung/Polish im Wert von CHF 350.–

Besten Dank.

Text und Bild: Garage Kaufmann AG



«Ich bin am Puls»

STV Wittenbach, 19.03.2017

Bild: Manfred Wurzer

## FDP Wittenbach-Muolen

### ■ FDP mit neuen Vorstandsmitgliedern

Letzte Woche fand die HV der FDP Wittenbach-Muolen statt. Der Präsident, Theo Kuster, freute sich über die grosse Teilnehmerzahl und wies die Muolener Mitglieder mit einem Augenzwinkern an, rasch möglichst den Gemeindesaal zu realisieren, damit man auch zukünftig in Muolen genügend Platz habe, um die Hauptversammlung in Muolen durchführen zu können. Theo Kuster führte zügig durch die Hauptversammlung. Wie jedes Jahr war sein Jahresbericht das Highlight des Abends, welcher wie immer in süffiger und pointierter Manier vorgetragen wurde. In seinem Bericht ging er auf die letztjährigen Kantonsrats- und Gemeinderatswahlen ein und er betont, dass er stolz auf die Ergebnisse der FDP sei. Einerseits seien diese auf die engagierten und kompetenten Kandidatinnen und Kandidaten zurückzuführen, andererseits habe dies mit der gradlinigen und klaren Haltung der FDP Wittenbach-Muolen zu tun. Auf die Hauptversammlung hin haben Franziska Zumbühl und Ruedi Kircher ihren Rücktritt aus dem Vorstand bekannt gegeben. Theo Kuster bedankte sich bei ihnen im Namen des Vorstandes für die wertvolle geleistete Arbeit. Nebst den bisherigen Vorstandsmitgliedern, Reini Rüesch, Andreas Keller,

Ingrid Ochsner und Roberto Schmidli wurden neu Chantal Hautle, Titus Bütler und Adrian Schumacher als Vorstandsmitglieder gewählt.

Text: FDP Wittenbach-Muolen

27214



**Freizeit- und Sportanlage**  
Grüntalstrasse 17, 9300 Wittenbach

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n ganzjährige/n

## Teilzeitmitarbeiter/in (40%) als Badangestellte/r

für diverse Reinigungsarbeiten sowie Bedienung der Kasse (PC-Anwenderkenntnisse). Eventuell bei Bedarf auch als Badaufsicht während der Freibadsaison.

Bewerbungen sind zu richten an:

Schwimmbadgenossenschaft Sonnenrain  
Thomas Tanner, Sturbüchelstrasse 2, 9300 Wittenbach  
Auskünfte: Telefon-Nr.: 071 298 21 01, ab 18<sup>00</sup> Uhr

27144



**Sie sind noch nicht Mitglied?**

Alle Vorteile im Überblick finden Sie unter [www.hev-stgallen.ch/vorteile](http://www.hev-stgallen.ch/vorteile)

*HEV Stadt St. Gallen*

*Jetzt HEV-Mitglied werden*

### EINE MITGLIEDSCHAFT, DIE SICH RECHNET

Eine Mitgliedschaft beim Hauseigentümergebieterverband lohnt sich gleich mehrfach. Der Hauseigentümergebieterverband Stadt St. Gallen vertritt für seine rund 4'000 Mitglieder nicht nur die Interessen in Sachen Haus- und Wohneigentum, indem er sich für eine eigentumsfreundliche Politik einsetzt. Er bietet seinen Mitgliedern zudem eine ganze Reihe von weiteren Vorteilen, welche den Jahresbeitrag schon bald überwiegen.

- Telefonische Rechtsauskunft (15' pro Jahr kostenlos)
- Zeitungsabos: Der „Schweizerische Hauseigentümer“ und der „St. Galler Hauseigentümer“ inbegriffen
- Mit dem Mitgliederausweis des HEV erhalten Sie zahlreiche attraktive Spezialangebote (Walter Zoo, Alpamare, Knies Kinderzoo, Versicherungen, Zeitschriften und vieles mehr)
- Bei unseren HEV-Info-Treffs pflegen Sie aktiv den Erfahrungsaustausch zu Sachthemen rund ums Wohnen, Kunst und Kulinarik

Weitere Auskünfte unter 071 227 42 42

**Einsenden an:** HEV Stadt St. Gallen, Poststrasse 10, 9001 St. Gallen oder online anmelden unter <http://www.hev-stgallen.ch/verband/mitgliedschaft/mitglied-werden/>

**Ich werde HEV-Mitglied** und profitiere damit von diversen Vorteilen

#### Ich besitze:

- Eigentumswohnung CHF 60.00
- Einfamilienhaus und Stockwerkeigentum CHF 90.00
- Geschäftsliegenschaft CHF 90.00
- Interessent (noch Mieter) CHF 60.00
- Mehrfamilienhaus und Geschäftsliegenschaft CHF 90.00
- Ich will vorerst nur ein Jahresabo der Zeitung (CHF 39.50.–)

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

27146



## So wenig kosten Ihre Sommerreifen bei Pneu-Forrer bekannt günstig

Trön 10 9225 St.Pelagiberg

Tel: 071 433 12 24 Fax: 071 433 14 09

Email: [info@pneu-forrer.ch](mailto:info@pneu-forrer.ch) Homepage: [www.pneu-forrer.ch](http://www.pneu-forrer.ch)

Mo-Fr 8.30-12.00 / 13.30-18.30h Saison von 22.04 bis 03.06.2017 Sa 8.30-12.00h

**Super Netto-Preise Sommer 2017 inkl. Montage/auswuchten und MwSt. 8%**

(Preise auf Lagerware - solange Vorrat - gegen BAR - Preisänderungen vorbehalten)

Dimension	Budget	Matador	Pirelli	Vredestein	Continental
155/65 R 14	ab 45.--	ab 51.--	ab 74.--	ab 58.--	ab 65.--
175/65 R 14	ab 46.--	ab 51.--	ab 71.--	ab 73.--	ab 63.--
165/60 R 14	ab 49.--	ab 55.--	ab 90.--	ab 67.--	ab 79.--
145/65 R 15	ab 50.--				ab 80.--
185/65 R 15	ab 56.--	ab 58.--	ab 80.--	ab 67.--	ab 72.--
195/65 R 15	ab 54.--	ab 58.--	ab 78.--	ab 64.--	ab 72.--
185/60 R 15	ab 56.--	ab 62.--	ab 93.--	ab 74.--	ab 87.--
195/55 R 15	ab 57.--	ab 66.--	ab 107.--	ab 89.--	ab 104.--
195/50 R 15	ab 56.--	ab 55.--	ab 80.--	ab 62.--	ab 74.--
215/70 R 16	ab 82.--	ab 108.--		ab 114.--	ab 115.--
215/65 R 16	ab 75.--	ab 93.--	ab 132.--	ab 108.--	ab 117.--
205/60 R 16	ab 63.--	ab 77.--	ab 117.--	ab 93.--	ab 110.--
195/55 R 16	ab 65.--	ab 70.--	ab 110.--	ab 100.--	ab 105.--
205/55 R 16	ab 63.--	ab 64.--	ab 95.--	ab 74.--	ab 90.--
235/65 R 17	ab 98.--	ab 123.--		ab 136.--	ab 152.--
205/50 R 17	ab 72.--	ab 81.--	ab 148.--	ab 116.--	ab 135.--
225/50 R 17	ab 79.--	ab 87.--	ab 166.--	ab 135.--	ab 159.--
205/45 R 17	ab 72.--		ab 151.--	ab 123.--	ab 146.--
225/45 R 17	ab 69.--	ab 72.--	ab 119.--	ab 102.--	ab 118.--
235/60 R 18	ab 102.--	ab 148.--		ab 185.--	ab 179.--
235/55 R 18	ab 103.--	ab 130.--	ab 229.--	ab 168.--	ab 175.--
245/40 R 18	ab 83.--	ab 94.--	ab 170.--	ab 153.--	ab 179.--
255/40 R 19	ab 103.--	ab 130.--	ab 251.--	ab 209.--	ab 231.--
235/35 R 19	ab 90.--	ab 112.--	ab 205.--	ab 194.--	ab 200.--
275/40 R 20	ab 120.--	ab 173.--	ab 431.--	ab 235.--	ab 258.--
<b>Lieferwagen</b>					
185R14 C 8PR	ab 67.--	ab 72.--	ab 101.--		ab 98.--
195/70 R 15 C 8PR	ab 73.--	ab 80.--	ab 113.--	ab 97.--	ab 102.--
195/75 R 16 C 8PR	ab 80.--	ab 90.--	ab 128.--	ab 109.--	ab 116.--
195/65 R 16 C 8PR	ab 79.--	ab 95.--	ab 137.--	ab 115.--	ab 132.--

Q bis 160km/h T bis 190km/h H bis 210km/h V bis 240km/h W bis 270 km/h Y bis 300 km/h ZR über 240 km/h

andere Grössen und Markenreifen zu Tiefpreisen, ein Vergleich lohnt sich!

PW-Altreifenentsorgung CHF 2.--/Stk. Neue PW-Ventile CHF 2.50/Stk. Mitgebrachte Reifen wechseln u.auswuchten ab CHF 14.--/Stk.

**Verschleissstell - Service :**

Sämtliche Reparaturen, Abgastest &amp; MFK- Bereitstellung

Kleinbus- Vermietung 15 Plätze und Zügelbus CHF 86.-- / Tag inkl. 100 km



# Pneus von A - Z

## STV Wittenbach

### ■ Unihockey-News – STV beendet Saison 2016/2017 auf dem fünften Schlussrang

Am letzten Spieltag gab es einen Sieg und eine Niederlage für den STV Wittenbach. In der Tabelle konnten sich die Junioren nicht mehr verbessern und schlossen die Saison auf dem guten 5. Rang ab. Nach der erfolgreichen Hinrunde, wo man zwischenzeitlich den 2. Platz belegte und sich eine gute Ausgangslage für die Rückrunde sicherte, folgten einige ernüchternde Auftritte des Teams. So büssten die Wittenbacher Junioren drei Ränge ein und beendeten als Fünfter die Saison. Der Einsatzwille war da, jedoch gab es einige Konzentrationsfehler. Was sich umgehend auf die spielerischen Akzente auswirkte. Erfreulicherweise bleibt die Mannschaft fast zu 100 Prozent beisammen, sodass in der nächsten Saison wieder mit dem STV gerechnet werden darf.



Im 1. Spiel trafen die Wittenbacher auf das Team von Sulgen. Wie schon in der Hinrunde überzeugte der STV mit effizienter Spielweise. Trotz anfänglichen Schwierigkeiten resultierte am Schluss ein komfortabler 11-zu-1-Sieg. Aus einer gesicherten Abwehr heraus schossen die STV-Junioren Tor um Tor. In der zweiten Partie und letztem Meisterschaftsspiel der Saison stand man dem Team von Mörschwil gegenüber. Die 1. Halbzeit verlief für den STV sehr unterschiedlich. Den Anfang verschliefen die Wittenbacher und lagen bald mit 0 zu 3 zurück. Doch v.a. die erste Linie mit Yannik Albrecht, Manuel Ruckli und Jan Wurzer kämpfte sich ins Spiel zurück. Mit drei herrlich herausgespielten Toren machten sie den Rückstand bis zur Pause wett und die Partie konnte von neuem beginnen.

Auch in der 2. Halbzeit erwischten die Mörschwiler den besseren Start und legten zwei Tore vor. Abermals konnte der STV Wittenbach ausgleichen, für die letzten 10 Minuten war Spannung angesagt. Wieder folgte der Führungstreffer des Geg-

ners, der STV wurde nervös. Als der Schiedsrichter zusätzlich eine Zweiminutenstrafe für die Wittenbacher aussprach, resultierte ein weiterer Treffer für Mörschwil. Der STV konnte nicht mehr reagieren, im Gegenteil, ein weiteres Tor musste man hinnehmen und die Niederlage war Wirklichkeit geworden. Schade, wollte doch der STV seinen zahlreich mitgereisten Fans eine gute Leistung zeigen. Es wurde aufgezeigt, dass die Wittenbacher noch nicht sattelfest sind, wenn es einmal brenzlig wird. Im Trainerteam wird für die kommende Meisterschaft die Aufgabe sein, in diesem Bereich Fortschritte zu erzielen, damit erfolgreich vom Juniorenteam berichtet werden kann.

Text: Stephan Ruckli; Bild: Manfred Wurzer

Online!  
[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

27206

Restaurant

# Hirschen

Wittenbach, Tel. 071 298 33 83  
[werner.trunz@bluewin.ch](mailto:werner.trunz@bluewin.ch)



## Kalbs-Metzgete

**Freitag, 7. April – Sonntag, 9. April**  
 Servieren wir Ihnen diverse Gerichte vom Kalbfleisch.

**Karfreitag** – 2 Fischmenüs

**Ostern** feine Ostermenüs

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Werner Trunz und Team!

Gemeinde  
**PULS****«Die Werbe-Plattform  
der Region!»****Verteilgebiet Gemeindepuls Wittenbach**

Der PULS wird an alle Haushalte, Firmen, und Postfächer in Wittenbach, Kronbühl sowie Bernhardzell, Muolen, Häggenschwil, Lömmenschwil, Freidorf und Berg, Heiligenkreuz und Langgasse verteilt.

Auflage 6975 Exemplare

**Holen Sie sich die aktuellen Mediadaten  
auf [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)**

**Inserate-Verkauf**

Maxsolution GmbH  
Burggraben 24, 9000 St.Gallen  
Telefon 071 222 76 36  
Fax 071 222 76 40  
info@maxsolution.ch  
www.maxsolution.ch

**Schule für Musik**

■ **Zwei 1. Preise für die Schule für Musik  
Wittenbach**

Vier Gitarrenschülerinnen und -schüler der Schule für Musik Wittenbach haben am Sonntag, 26. März 2017 anlässlich der «Entrada» des Schweizerischen Jugendmusikwettbewerbs in Winterthur die Jury mit sehr guten musikalischen Leistungen überzeugt und folgende Preise in ihren Kategorien gewonnen:

Marijn d'Hondt – 1. Preis in der Kategorie Sologitarre I.;  
Hannah Höss, Tim Melliger, Nina Zulian und Marijn d'Hondt – 1. Preis in der Kategorie Ensembles Kammermusik I-E  
Im Namen der Schule für Musik gratulieren wir unseren jungen Musikerinnen und Musikern ganz herzlich zu den hervorragenden Ergebnissen. Ein grosses Dankeschön gebührt auch ihrer Lehrperson Simone Veltman für ihre pädagogische Arbeit.



Ensemble «Los Pequeños»

Text: gn, Bild: Simone Veltman

**Spenglerei, Sanitäre Installationen,  
Umbauten, Neubauten, Reparaturservice**

für Küche, Bad, Dusche, WC, Abfreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

**Telefon 071 298 55 47**

**Brüllhardt**

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornerstrasse 92 | 9300 Wittenbach  
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

## Jugendarbeit Wittenbach

### ■ Firehouse Party 2017

Am Freitag, 24. März, fand die traditionelle Firehouse Disco-party statt. Zum ersten Mal wurde sie auch für die Kids der Unterstufe durchgeführt. Und sie erschienen zahlreich. Ca. 90 Kids kamen um 15.30 Uhr ins evangelische Kirchgemeindezentrum, um dort einen unvergesslichen Nachmittag zu erleben. Mit fetzigen Liedern und lustigen Spielen wurde den Kindern ein tolles Programm geboten. Zwischendurch gab es eine süsse Verpflegung zur Stärkung. Im Nu war die Zeit um, und den Kindern hatte es super gefallen. Nach einer kurzen Pause ging es in die zweite Runde für die Kids der Mittelstufe. Ca. 70 Jugendliche folgten der Einladung und tanzten ausgelassen zu vielen Songs und genossen es einfach, unter sich zu sein. Die Stimmung war super. Ein besonderer Höhepunkt war die tänzerische Darbietung zum Song «Human», die von einer Girlgruppe mit grossem Einsatz unter der Leitung von Monika Reichle mit grossem Engagement einstudiert worden war. Zum Abschluss der Mittelstufenparty bot Jugendarbeiter Jerry Frei vor dem Kirchgemeindehaus eine eindrucksvolle Feuershow, die Kids und Eltern begeisterte. Nur ungern gingen die Kids anschliessend nach Hause. Die dritte Runde startete um 20.30 Uhr für die Oberstufenjugendlichen mit einer eigens für sie eingerichteten Lounge und coolem Sound. Dort konnte man chillen, Musik «lose», natürlich auch tanzen, wer Lust dazu hatte.



Die Jugendlichen, ca. 40 an der Zahl, hatten den Plausch und schnell verfloß auch für sie die Zeit. Man war sich einig, es war ein grosser Erfolg, vor allem auch, dass man die Disco zum ersten Mal für die Unterstufenkids angeboten hatte. Organisiert wurde die Firehouse Party vom JAWI Team. Herzlichen Dank an dieser Stelle auch allen Jugendlichen, die mitgeholfen – und es waren viele!!!

Text und Bild: Sonja Billian



### Zum letzten Mal vor der Sommerpause:

7. April: Spaghetti-Plausch à Discretion ab 18 Uhr  
8. April: Jass-Turnier mit Imbiss ab 14 Uhr

**Yvonne Menet und Team freuen sich auf Ihre Reservation**  
071 298 40 47, Restaurant Sonnenrain, Grüentalstrasse 17

27208

manser

HANDWERKERZENTRUM

BIS **CHF 500.-**

EINTAUSCHPRÄMIE FÜR IHREN ALTEN

## MÄHROBOTER

**Eigenes Montage- und Serviceteam!**

Preis ab **CHF 1287.-**

(zzgl. MwSt.)

Pündtstrasse 1 | 9320 Arbon | Tel. 071 440 40 40 | Fax 071 440 40 25  
info@manserag.com | www.manserag.com | www.manser24.ch

**Husqvarna**  
READY WHEN YOU ARE

27211



Inh. **Cornel & Pascal Staub** | 9205 Waldkirch | 9200 Gossau

[www.muegglерag.ch](http://www.muegglерag.ch)

## Lust auf Veränderung?

- in einem aufgestellten, kollegialen Team
- mit viel Abwechslung und Eigenverantwortung
- in einem gut eingerichteten Betrieb

**Dann sind Sie bei uns richtig!**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

**Chefmonteur Sanitär**

oder

**Spengler-Sanitärinstallateur EFZ**

Sie sind eine initiative Fachperson, haben diesen Beruf erlernt, sind kontaktfreudig und trotz ihrer Erfahrung offen für Neues.

Ihr Anruf erreicht uns unter  
Tel. 071 433 15 85 (Hr. Pascal Staub)

(Angebote von Jobcenter sind nicht erwünscht)



## Badmintonclub Wittenbach

### ■ El Toso



Was sich spanisch anhört, ist in Wirklichkeit die Abkürzung für unser Eltern-Tochter/Sohn-Turnier. Ein Junior spielt mit einem Elternteil ein Doppel gegen eine andere Eltern/Kind-Paarung. Da gibt es dann schon mal die eine oder andere spannende Konstellation.

Auf jeden Fall gab es neben Siegen und Niederlagen einiges zu lachen und der anschliessende Spaghetti-Plausch tat das Übrige zu einem rundum gelungenen Anlass!



Wir freuen uns schon auf nächstes Jahr wenn es wieder heisst: «Papi, du muesch do ane stoh!»

Alle Bilder und die Rangliste findet ihr auf [www.bcwittenbach.ch](http://www.bcwittenbach.ch) oder [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)!

Text und Bilder: Thomas Koch

### **Erwin Hauser Gipsergeschäft, Wittenbach**

Verputzarbeiten, Gipserarbeiten, Umbauten,  
Renovationen und Reparaturen

Tel. 071 298 40 48 Natel 079 423 33 35

26737

## Fischverkauf direkt vom Berufsfischer in Wittenbach

Mittwoch, 12. April 2017, **Wittenbach**, beim Rest. Bäche 14.00–15.30 Uhr

Erwin Fischer • Bodenseefischerei • 8599 Salmsach • Telefon 071 463 30 61

27126



«Ich bin am Puls»

Gewinner «El Toso», 2017

Bild: Thomas Koch



**Ihr Partner für Fenster-  
und Schreinerarbeiten**

**3in1** beraten planen bauen

**rolf messmer**  
wittenbach · st. gallen  
telefon 078 722 01 11  
www.3in1gmbh.ch

unsere partner




26856

**Brillen & Contactlinsen  
einfach anders**



**GRASSO**   
**seh.comfort**

26850

**Grasso Optik**  
Oberer Graben 14  
9000 St. Gallen  
Tel. 071 223 56 66  
sms 076 601 28 85  
www.grasso.ch

27200



www.dottenwil.ch

Kellergalerie,  
bis 23.4.16:  
Ernesto Schneider –  
Ölgemälde

Sonntag, 9. April 2017

**Die CVP Wittenbach  
wirtet im Schloss**

**Von 11–17 Uhr betreutes  
Ostereiermalen für Kinder**

Das Material steht kostenlos  
zur Verfügung.

Benützen Sie die Gelegenheit für einen  
Spaziergang in die frühlingshafte Natur.

## Impressum

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

**Inserate, Beilagen, Abonnemente**  
Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
info@maxsolution.ch

**Redaktion**  
Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

**Layout**  
Aline Künzle, Martina Häusermann, Ricky Nguy

**Verlag**  
Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-044

**Titelseite**  
Ratskanzlei Wittenbach

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

Gemeinde  
**PULS**

**Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach**  
Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, [ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch)  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

# IHR PROFI FÜRS GRÜN

Allen Wünschen gewachsen



**Waldburger  
Gartenbau**  
[waldburger-gartenbau.ch](http://waldburger-gartenbau.ch)

26904

27207

Zu verkaufen in Wittenbach

## 6-Zimmer Maisonette-Wohnung

Nettowohnfläche 188m<sup>2</sup>  
Dachterasse 75m<sup>2</sup>  
2 Tiefgaragenplätze

Bezug nach Vereinbarung  
Preis auf Anfrage  
Auskunft: 079 437 66 16

**FD Franz Dähler**

**Iseosee/Norditalien mit Bernina-Express**  
14. – 17. April 2017 • Ostern

- Bergamo
- Franciacorta-Wein
- Panoramawagen-Bernina-Express

4 Tg • HP p.P. im DZ ab Fr. 565.-

**Cinque Terre mit Fischerfest in Camogli**  
12. – 15. Mai 2017

- Cinque Terre inkl. Schiff und Zug
- Portofino und Fischerfest Camogli

4 Tg • HP/ ZF p.P. im DZ ab Fr. 555.-

**Tulpenblüte in Morges**  
14.04.17 (Karfreitag)  
19.04.17 • 23.04.17

- Fahrt
- Besichtigung Tulpenpark
- Stadtrundfahrt mit der Tulpenfestbahn
- Mittagessen im Tulpenzelt

1 Tag p.P. im DZ ab Fr. 95.-

**Skandinavien-Rundreise mit Nordkap-Besuch**  
08. – 23. Juli 2017

- Stockholm-Helsinki • Oslo
- Nordkap • Lofoten
- finnische Seenplatte
- Nacht auf Hurtigrute
- Cololine Minikreuzfahrt (sehr gute Hotels im Zentrum oder direkt am Fjord)

16 Tg • HP p.P. im DZ ab Fr. 3690.-

**071 955 0408** CH-9240 Uzwil  
www.daeher-reisen.ch

Transporte

# Schnider

Recycling

## Frühlingsputz – raus mit dem Müll

### Entsorgen macht glücklich – probieren Sie es aus!

**Schnider-Service:** Wir helfen Ihnen beim Frühlingsputz.  
Bestellen Sie eine Mulde, einen «Schnider-Mann» oder kommen Sie einfach selber in unserem Recycling-Center vorbei.

**sammeln ■ transportieren ■ verwerten ■ entsorgen**

www.schnider-ag.ch ■ Telefon 071 278 15 15 ■ 9032 Engelburg

27168

*Wählen Sie farbig*

*Werben Sie frühlingshaft*